

ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ UMELECKÉHO VÝKONU

(uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon)

OBJEDNÁVATEĽ

Obchodné meno: Mesto Krupina

Sídlo: Svätotrojičné nám. 4/4, 963 01 Krupina

IČO: 00320056

DIČ: 2021152540

Zapísaná v Obchodnom registri:

Zastúpená štatutárnym orgánom: Ing. Radoslav Vazan, primátor mesta

(ďalej len ako „Objednávateľ“)

a

TRUESELF RECORDS, s.r.o.

Sídlo: Sedmokrásková 16100/3 821 01 Bratislava - mestská časť Ružinov

IČO: 52 446 468

DIČ: 2121046939

IČ DPH: SK2121046939

Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, vložka číslo 146102/B

Zastúpená štatutárnym orgánom:

Richard Biath – konateľ

(ďalej len „TRUESELF RECORDS“)

na strane druhej

alebo ďalej ako „zmluvná strana alebo zmluvné strany“

I.

PREDMET ZMLUVY

- 1) Predmetom tejto zmluvy je určenie podmienok, na základe ktorých sa TRUESELF RECORDS zaväzuje zabezpečiť vo vlastnom mene a za podmienok uvedených v tejto zmluve pre objednávateľa predvedenie umeleckého výkonu umelca **Alan Murin** (ďalej len „umelec“), špecifikovaný v článku II. tejto zmluvy a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť TRUESELF RECORDS dohodnutú odmenu podľa článku III. tejto zmluvy.
- 2) TRUESELF RECORDS je na základe zmluvy výhradným zástupcom umelca zabezpečujúcim vo svojom mene jeho umelecké výkony v rámci rôznych spoločenských a kultúrnych podujatí.

II.

ŠPECIFIKACIA

- 1) TRUESELF RECORDS sa zaväzuje zabezpečiť predvedenie umeleckého výkonu umelca na akcii: **DNI MESTA KRUPINA**
typ umeleckého výkonu: **spev**
miesto/deň/čas predvedenia umeleckého výkonu: **Amfiteáter V. Polónyiho, 30.5.2026, 19.30**
dĺžka vystúpenia: cc 45 min.
príchod na miesto: **cca 1 hodina pred vystúpením**

III.

ODMENA

- 1) Za zabezpečenie a predvedenie umeleckého výkonu umelca sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť TRUESELF RECORDS odmenu vo výške 5000€ + DPH /slovom päťtisíc euro/, tým, ktorá bude tvorená dvomi zložkami – zálohou a zvyškom honorára.
- 2) Odmena v zmysle bodu 1. tohto článku predstavuje odmenu za predvedenie umeleckého výkonu, vrátane skúšok a zahŕňa aj cestovné a produkčné náklady.
- 3) Záloha predstavuje 50 % z celkovej sumy a **uhradená záloha je nevratná a započítava sa na celkovú dohodnutú odmenu.**
- 4) TRUESELF RECORDS sa zaväzuje zaslať objednávateľovi výzvu na uhradenie zálohy najneskôr 3 mesiace pred uskutočnením podujatia. Objednávateľ je povinný po prijatí výzvy uhradiť zálohu bez zbytočného odkladu.
- 5) Zvyšok honoráru je splatný na základe TRUESELF RECORDS vystavenej faktúry v deň uskutočnenia vystúpenia v lehote jej splatnosti.

IV.

PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

- 1) Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť optimálne podmienky na prípravu a realizáciu predvedenia umeleckého výkonu, zabezpečiť pódium, profesionálne a adekvátne nastavenie apartúry a akustiky, ozvučenie a osvetlenie podľa technického a pódiového plánu.
- 2) Objednávateľ je povinný na svoje náklady zabezpečiť šatňu určenú výhradne pre umelca a jeho sprievod v čase od príchodu až do odchodu po skončení vystúpenia umelca, tak isto SBS, minimálne dve osoby, od príchodu, až do odchodu umelca.
- 3) Objednávateľ je povinný zabezpečiť parkovanie pre interpreta blízko miesta podujatia.
- 4) V prípade, ak nebude možné z prevádzkových problémov na strane objednávateľa dokončiť predvedenie umeleckého výkonu v stanovenom čase, bude objednávateľ povinný oznámiť túto skutočnosť ihneď TRUESELF RECORDS. TRUESELF RECORDS má v tomto prípade nárok na 100 % dohodnutej odmeny, uvedenej v čl. III bod 1. tejto zmluvy.
- 5) Ak po uzatvorení tejto zmluvy dôjde na základe rozhodnutia objednávateľa k zrušeniu vystúpenia, má TRUESELF RECORDS právo odstúpiť od zmluvy a vzniká jej nárok na storno odmenu nasledovne:
 - zrušenie menej ako 6 mesiacov pred vystúpením → 50 % z dohodnutej odmeny
 - zrušenie menej ako 3 mesiace pred vystúpením → 100 % z dohodnutej odmeny
- 6) Rovnaký nárok vzniká TRUESELF RECORDS aj v prípade, ak objednávateľ neuhradí zálohu bez zbytočného odkladu po doručení výzvy.
- 7) Objednávateľ sám zo svojich prostriedkov uhradí všetky záväzky a dodrží všetky podmienky a povinnosti súvisiace s podujatím t.j. predvedením umeleckého vystúpenia voči autorským ochranným organizáciám (SOZA) a sám vyúčtuje a zaplatí všetky poplatky.

- 8) V prípade, že TRUESELF RECORDS bez zavinenia objednávateľa nedodá objednávateľovi dojednaný umelecký výkon umelca Alan Murin podľa špecifikácie uvedenej v čl. II. tejto zmluvy, stráca nárok na odmenu a uhradenú zálohu je povinný na výzvu objednávateľa v lehote do 3 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy uhradiť bezhotovostným prevodom na účet objednávateľa, ak sa zmluvné strany nedohodnú na možnosti dodať umelecký výkon objednávateľovi v náhradnom termíne a tento aj v dohodnutom čase bude dodaný.

V.

PRÁVA A POVINNOSTI TRUESELF RECORDS

- 1) TRUESELF RECORDS prehlasuje, že umelec predvedie umelecký výkon osobne, riadne, včas a podľa podmienok ustanovených v tejto zmluve. Zároveň zabezpečí, že umelec v čase vystúpenia podľa tejto zmluvy nebude pod vplyvom látok, ktoré by negatívne ovplyvnili výkon.
- 2) TRUESELF RECORDS sa zaväzuje oznámiť objednávateľovi náhle závažné dôvody na strane výkonného umelca (choroba, úraz, smrť v rodine a pod.), ktoré by mu bránili v plnení povinností podľa tejto zmluvy, a to bez zbytočného odkladu po ich zistení. Ak nastane takýto prípad, zaniká pre TRUESELF RECORDS nárok na zaplatenie dohodnutej odmeny podľa čl. III. ,bod 1. tejto zmluvy v plnom rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 3) V prípade, že výkonný umelec preukázateľne závažným spôsobom poruší ustanovenia tejto zmluvy, znemožňujúcim vystúpenie, vzniká objednávateľovi nárok na náhradu vzniknutej škody, a to zrážkou z dohodnutej odmeny podľa ustanovenia tejto zmluvy, čl. III, bod 1., pokiaľ bola odmena vopred uhradená, resp. jej časť, vždy však maximálne 100% z dohodnutej odmeny. V opačnom prípade je povinný náhradu škody uhradiť bezhotovostným prevodom na účet objednávateľa do 3 dní po doručení výzvy objednávateľa TRUESELF RECORDS.
- 4) TRUESELF RECORDS sa zaväzuje dodržiavať pokyny objednávateľa, resp. ním poverenej osoby, v súvislosti s prípravou a predvedením umeleckého výkonu a poskytnúť potrebnú súčinnosť. TRUESELF RECORDS sa zaväzuje zabezpečiť dodržiavanie časového harmonogramu (najmä čas zvukovej skúšky, čas vystúpenia, dĺžka vystúpenia, ukončenie vystúpenia, atď.).
- 5) TRUESELF RECORDS udeľuje objednávateľovi súhlas na zaznamenanie predvedeného umeleckého výkonu na audiovizuálny záznam za účelom jeho použitia sprístupnením prostredníctvom internetu (v službe Youtube, na sociálnych sieťach a i.) iba za účelom propagácie podujatia/koncertu organizovanom objednávateľom. Súhlas podľa predchádzajúcej vety udeľuje v časovo, vecne a územne neobmedzenom rozsahu. Nahrávku vyhotoví objednávateľ na vlastné náklady a vo vlastnej réžii.
- 9) TRUESELF RECORDS bude mať výhradné právo vyhotoviť si z vystúpenia audiovizuálny záznam vlastnou nahrávacou technikou a bude oprávnená takto vyhotovený audiovizuálny záznam výhradne používať a to všetkými známymi spôsobmi bez akéhokoľvek obmedzenia.

VI.

OSTATNÉ DOJEDNANIA

- 1) Ak z dôvodov vyššej moci (vis maior), najmä prírodných katastrof, mimoriadnej situácie, štátneho smútku alebo iných nepredvídateľných okolností bez zavinenia zmluvných strán nebude možné umelecký výkon zrealizovať, nemá ani jedna zo zmluvných strán nárok na náhradu škody. V takomto prípade ak sa umelecký výkon neuskutoční v náhradnom termíne je TRUESELF RECORDS povinný vrátiť zaplatenú zálohu do 3 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy objednávateľa.

- 2) TRUESELF RECORDS poskytne objednávateľovi v mene zastupovaného umelca súhlas na použitie podobizne, mena a priezviska pre účely propagácie vystúpenia podľa tejto zmluvy.
- 3) Obe zmluvné strany sa vzájomne zaviazali, že všetky podmienky dohodnuté v tejto zmluve budú splnené riadne a včas, inak strana, ktorá zmluvné podmienky nesplní alebo poruší, zodpovedá za vzniknutú škodu v celom rozsahu strane druhej.

MLČANLIVOSŤ

Zmluvné strany súhlasia, že všetky informácie a skutočnosti, ktoré získali akýmkoľvek spôsobom o druhej Zmluvnej strane a jej činnosti pri uzavretí a plnení tejto Zmluvy, sa považujú za dôverné a majú charakter obchodného tajomstva. Zmluvné strany sa zaväzujú takéto informácie a skutočnosti neposkytnúť tretím osobám, ani týmto tretím osobám neumožniť ich sprístupnenie a nevyužiť na iný účel, ako na plnenie tejto Zmluvy. Dôverné informácie môžu byť poskytnuté alebo sprístupnené tretím osobám na základe písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, ktorý nebude bezdôvodne odoprený, ak o neho bude požiadané. Porušenie záväzku mlčanlivosti zakladá právo zmluvnej strany, voči ktorej bol záväzok mlčanlivosti porušený, na odstúpenie od tejto zmluvy. Tým nie je dotknutý nárok tejto zmluvnej strany na náhradu škody spôsobenej porušením záväzku mlčanlivosti.

VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 1) Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
- 2) Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania dojednaných záväzkov a nie je možné ju vypovedať. Od tejto zmluvy je možné odstúpiť v prípade vážneho porušenia povinností niektorou zo zmluvných strán, ktoré nebude napravené na základe písomnej výzvy ani v dodatočne poskytnutej lehote.
- 3) Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 4) Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 5) Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené v tejto Zmluve, ktoré vznikli na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 6) Zmluvné strany vyhlasujú, že túto Zmluvu neuzavreli v tiesni alebo za nevýhodných podmienok, že si ju prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Krupine, 5.3.2026

V Bratislave,

Za Objednávateľa:

Za TRUESELF RECORDS:

Ing. Radoslav Vazan
primátor mesta

Richard Biath
konateľ